



Návod k použití

Pultové mrazničky s proskleným víkem

IC 201, 301, 401, 501,701



Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste zakoupili výrobek značky Tefcold Přejeme Vám, abyste byli se zakoupeným přístrojem plně spokojeni.

Předkládáme Vám proto návod na obsluhu, který Vám umožní osvojit si správný postup při užívání tohoto přístroje, který pak bude pracovat bezpečně a spolehlivě. Váš přístroj je ohleduplný k životnímu prostředí a pomáhá tak zlepšit kvalitu každodenního života.

ÚČEL



Berte prosím na vědomí, že tento přístroj je určen pouze pro podnikatelské účely, pro použití v provozovnách.

Pultová mraznička s proskleným víkem je určen ke krátkodobému vystavení a prodeji již zmražených výrobků při okolní teplotě do +28 °C. Není určen k dlouhodobému přechovávání a nelze ho používat ke zmrazování.

ÚVOD

Přečtěte si pozorně tento návod na obsluhu, než začnete výrobek používat. Návod k obsluze je stručný a obsahuje pouze informace, které Vám napomohou k plnému využití výrobku. Pečlivě uschovejte všechny díly, které byly spolu s výrobkem dodány. Návod na použití vždy předejte případnému dalšímu majiteli.

Čtěte pozorně tento návod před započítím jakýchkoliv operací s přístrojem, abyste předešli zbytečným poškozením přístroje či jiného majetku nebo vzniku možného úrazu, zranění či dokonce úmrtí osob v jeho blízkosti. Kromě toho, je důležité, dodržet všechna místní nařízení, normy a předpisy.

Výrobek Tefcold byl zkonstruován v souladu s normami EU v platném znění.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny svého výrobku bez předchozího oznámení.

PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽITÍ



V tomto odstavci jsou uveřejněna základní pravidla bezpečného použití, čtěte pozorně před instalací a použitím přístroje:

- **Přístroj by měl být zabalen a instalován několika osobami, aby nedošlo k poranění osob nebo poškození přístroje.**
- **Neumist'ujte přístroj do místnosti s vysokou vlhkostí – může dojít ke kondenzaci na povrchu přístroje.**
- **Neumist'ujte přístroj na přímé sluneční světlo a blízko tepelných zdrojů.**
- **Neumist'ujte přístroj venku nebo na volném prostranství a chraňte jej před deštěm a sněhem.**
- **Nikdy neumist'ujte zařízení do malého uzavřeného prostoru, kde necirkuluje vzduch. Nezamezujte přístupu dostatečného množství vzduchu a nezakrývejte větrací otvory.**
- **Zapojte kabel do zásuvky s napětím uvedeným na typovém štítku. Zkontrolujte jmenovité napětí ve Vaší zásuvce dříve než připojíte spotřebič. Vždy mějte na zřeteli, že všechny elektrické přístroje jsou**

zdrojem potenciálního nebezpečí úrazu.

- V případě výpadku proudu vytáhnete zástrčku ze zásuvky. Kvůli opětovnému uvedení do činnosti vyčkejte 20 minut a poté obnovte zapojení do sítě.
- Přístroj je nutné umístit tak, aby bylo připojení k el. síti vždy přístupné a bylo možné připojení k elektrické síti vždy zkontrolovat.
- Nikdy nepřipojujte přístroj k el. síti přes prodlužovací elektrický kabel nebo rozdělovače el. zásuvky, a podobně.
- Na zásuvku, do níž zapojíte přístroj, již nezapojujte současně přístroj jiný.
- Zabraňte poškození napájecího kabelu nebo jeho spojování, dále zabraňte pokládání předmětů na napájecí kabel, hrozí úrazy elektrickým proudem.
- V blízkosti napájecího kabelu by neměly být přístroje s vysokou teplotou - nebezpečí požáru a kabel nesmí být umístěn ve vlhkém prostředí.
- Poškozený el. kabel či zástrčku nechte ihned vyměnit odborným pracovníkem servisu. Při jakékoliv závadě vždy kontaktujte autorizované servisní středisko a neopravujte přístroj sami.
- Vždy před manipulací s přístrojem nebo čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnut ze zásuvky nebo je vypnutý jistič.
- Odpojení přístroje od elektrického proudu provádějte vždy vytažením vidlice ze zásuvky nebo případně vypněte jistič, nikdy netahejte za kabel nebo neoddělujte kabel od přístroje.
- Vyhněte se častému přemísťování přístroje.
- Nepoužívejte přístroj jako podstavec a na přístroj nestoupejte.
- Nikdy se nedotýkejte přístroje vlhkýma rukama, jste-li na boso, případně s vlhkými chodidly nebo stojíte-li ve vodě.
- Nikdy nepolívejte přístroj vodou nebo jinými roztoky.
- Nepoužívejte ostré předměty, drátěnky a agresivní čističe.
- Nepoužívejte parní čističe, elektrické přístroje uvnitř prostoru, deodoranty, šlehače,...
- Do přístroje nedávejte žádné výbušniny a hořlavé látky, spreje s hořlavými látkami, zapalovače.
- V blízkosti přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm a neskladujte hořlavé či výbušné látky.
- Nenechejte děti, aby si s přístrojem hráli, sedali si na police nebo se zavěšovali na dveře.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly pod dohledem nebo instruování ohledně používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nenechávejte potraviny uvnitř přístroje na dobu delší, než je nezbytně nutné a dodržujte platné hygienické normy.
- Jednotlivé díly obalu nesmí být ponechány v dosahu dětí, mohou pro ně být nebezpečné.
- Po skončení životnosti mrazničky před likvidací vyjmete skla, mohly by se stát předmětem úrazu dětí.
- Obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy o ukládání odpadu.
- Přístroj zlikvidujte v souladu se zákonem o nakládání s odpady.

Upozornění

V tomto přístroji je použito chladivo R290a. Během přepravy a instalace je třeba dbát zejména na to, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. Přístroj smí být přepravován pouze ve stojící poloze. Opravu přístroje musí provádět pouze kvalifikovaný odborník z autorizovaného střediska servisu.

Manipulujte opatrně



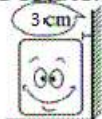
Před manipulací vždy odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením přívodního kabelu ze zásuvky. Při manipulaci nenaklánějte chladicí vitrínu o více než 45°.

Suché místo



Přístroj vždy umístěte na suché místo.

Dostatek prostoru



Vzdálenost obou bočních stran a zadní strany přístroje od stěn nebo jiných materiálů musí být více než 3 cm. Chladicí výkon by se mohl snížit, pokud je okolní prostor pro cirkulaci vzduchu příliš malý.

Dobré větrání



Přístroj vždy umísťujte na dobře větrané místo. Při prvním použití po manipulaci vyčkejte alespoň 2 hodiny a poté zastrčte síťový kabel do zásuvky a přístroj zapněte.

Daleko od zdroje tepla



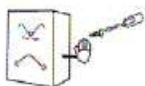
Neumísťujte přístroj na přímé sluneční světlo, blízko zdroje tepla či topného tělesa, aby se nesnížil chladicí výkon.

Nezatěžovat



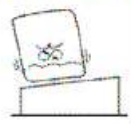
Nepokládejte těžké či horké předměty na horní desku.

Nevrtat otvory

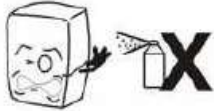


Do přístroje nevrtajte žádné otvory a neinstalujte na neho žádný jiný materiál.

Stabilní místo



Vybalte přístroj a umístěte jej na rovné a pevné místo.

Žádná rozdvojka  Nepřipojujte přístroj na jednu zásuvku s jinými spotřebiči, jinak se kabel bude zahřívat a může dojít k požáru.	Chraňte kabely  Chraňte kabely. Kabely nepřerušujte ani nepoškozujte, jinak je riziko proudového svodu a požáru.
Neoplachovat  Neoplachujte povrch přístroje, jinak může dojít k proudovému svodu.	
Chraňte před hořlavinami a výbušninami  Do přístroje nedávejte žádné hořlaviny nebo výbušniny - například éter, benzín, líh, lepidlo a jiné výbušné látky. Do blízkosti přístroje neumisťujte nebezpečné výrobky.	Žádné stříkání  Stříkat hořlaviny, např. barvy nebo laky v blízkosti přístroje není dovoleno, jinak hrozí vznik požáru.
Po výpadku proudu  Po výpadku proudu nebo odpojení přístroje vyčkejte vždy alespoň 5 minut, než přístroj opět zapnete.	Žádné léky  Uvnitř přístroje je zakázáno skladovat jakékoliv léky.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Obal je ze 100 % recyklovatelného materiálu. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Společnost Tefcold CZ s.r.o., dovozce tohoto přístroje, je zaregistrována u autorizované obalové společnosti EKO-KOM, a.s. pod číslem EK-F06150058.

Přístroj je vyroben z recyklovatelných materiálů a je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES (v platném znění) o likvidaci elektrického zařízení.



Tento symbol na přístroji nebo na dokladech udává, že přístroj nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného centra k recyklaci el. zařízení nebo jiné místo k tomu určené. O ekologické likvidaci vysloužilého přístroje se informujte u svého dodavatele nebo u místního úřadu. Dbejte na to, aby při přepravě na místo likvidace nedošlo k porušení chladicího okruhu a následného úniku chladiva.

Jednotlivé díly obalu, zejména polystyrén, igelit, plastové části, dřevo, karton a kov nesmí být ponechány v dosahu dětí, mohou být pro ně nebezpečné.

Ochranný obal je vyroben k ochraně přístroje a jednotlivých částí během přepravy a splňuje podmínky pro uvádění obalů na trh stanovené zákonem. Jedná se o přepravní obaly z PE fólie, profilovaného polystyrénu, polypropylenových pásků, dřeva, kartonu a kovu. Prosíme, odevzdejte obalový materiál do sběrných surovin, tak může být recyklován. Obal a všechny jeho části zlikvidujte v souladu s místními předpisy o ukládání odpadů.

INSTALACE A PŘEVOZ

Nepřekrývejte jednotlivá zařízení přes sebe (pouze pokud jsou zabalena v dřevěné bedně). Doporučujeme transportovat zařízení pouze ve stojaté poloze. **Doporučujeme nechat přístroj alespoň 6 hodin před zapnutím ve vzpřímené poloze.**

Při dodávce zkontrolujte, zda je obal neporušený a zda během transportu nedošlo k žádnému poškození. Odstraňte lepenkovou krabici a spony, které připevňují přístroj k paletě, ustavte výrobek do správné polohy. Ochrannou vrstvu neodstraňujte ostrými nástroji, které mohou poškodit povrch přístroje.

Před započetím nakládky, ustálením a instalací zařízení na provozovně, si laskavě přečtěte pozorně informace o váze a rozměrech.

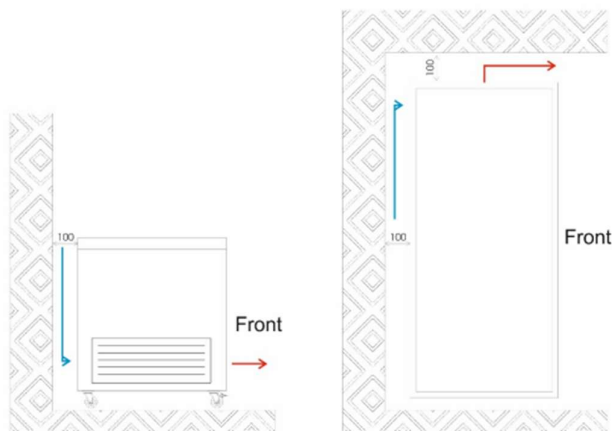
Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za operace provedené bez přihlédnutí na výše popsaná bezpečnostní opatření.

Zabalený přístroj by měl být přepravován prostředky v souladu s platnými místními předpisy.

Během přepravy je nutné zajistit stabilní polohu zabaleného výrobku! **Nikdy nepřeklápějte krabice!**

INSTALACE NA PROVOZOVNĚ

- Doporučujeme umístit zařízení v dobře větrané místnosti. Berte na vědomí, že v nevětraných místnostech mohou nastat komplikace – například kondenzace.
- Ustavte přístroj ve vodorovné poloze dle vodováhy. Přístroj je nutné instalovat ve vzdálenosti alespoň 10 cm od zdi po celém obvodu.
- Neumísťujte přístroj na přímé sluneční světlo a blízko tepelných zdrojů.
- Neumísťujte přístroj do místnosti s vysokou vlhkostí, může dojít ke kondenzaci na povrchu přístroje.



• PŘIPOJENÍ DO ELEKTRICKÉ SÍTĚ

- Přístroj je vybaven dvoupólovou vidlicí s uzemňovacím kolíkem. Uzemněná vidlice přístroje musí být připojena do uzemněné zásuvky, která je napájena vhodným proudem a napětím dle norem platných v ČR a podle údajů uvedených na výrobním štítku přístroje. Přístroj vybavený vidlicí je určen na napájení 220-240V/50Hz a jistič 16 A .
- **Důležitá upozornění:**
- V případě, že přístroj bude používán bez uzemnění nebo nebude zapojení přístroje odpovídat platným normám v ČR, dovozce ani výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné omezení funkčnosti přístroje či škody na zařízení a majetku, které se mohou vyskytnout.
-  **Nepokoušejte se prodloužit napájecí kabel jeho napojením na další napájecí kabel, nepoužívejte prodlužovací kabely a rozbočovače.**
- **Do zásuvky, na kterou jste přístroj napojili, již nepřipojujte žádná další zařízení.**
- Zabraňte poškození napájecího kabelu nebo jeho spojování, dále zabraňte pokládání předmětů na napájecí kabel, hrozí úrazy el. proudem.
- Přístroj nesmí být připojen k el.přívodu během manipulace s ním, při ustavování, údržbě nebo čištění.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Neničte a neodstraňujte typový štítek přístroje, je velmi důležitý pro servisní účely.
- Před čištěním musí být přístroj odpojen od elektrické sítě.
- K odstranění ledu nikdy nepoužívejte špičaté nebo ostré nástroje.
- Povrch přístroje a všechna dostupná místa omyjte vlažnou vodou s vhodným čistícím prostředkem, který je vhodný pro styk s potravinami, potom otřete a vyleštíte dosucha. Nebo použijte roztok vlažné vody a jedlé sody či octa (2 kávové lžičky na 1/2 l vody). Nepoužívejte saponáty.
- Při umývání použijte houbičku nebo hadřík s měkkým povrchem. Vnější část je možné čistit prostředky na umývání nábytku.
- Minimálně jednou do roka důkladně vyčistěte zadní část výrobku a větrací mřížku (např. vysavačem)
- Zajistěte, aby voda z čištění nepronikala do elektrických částí přístroje.
- Pravidelně a často přístroj čistěte tak, abyste dodržovali hygienické minimum.
- Přístroj vodou nepolévejte a nevyplachujte.
- Jestliže budete otevírat posuvná skleněná víka m. led se bude v mrazničce tvořit pomalu.

Odstavení pultové mrazničky na delší dobu

Vyjměte veškeré výrobky a odpojte přístroj od el. sítě vytažením přívodního kabelu ze zásuvky. Důkladně vyčistěte vnitřek a vnějšek přístroje.

Sklo se snadno rozbije. Nenechte děti aby se pohybovali v blízkosti skla a dbejte zvýšené opatrnosti.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Pultová mraznička s proskleným víkem
 - Výrobek je vybaven statickým chladicím systémem.
 - Výrobce zaručuje správnou funkčnost zařízení v optimálních podmínkách, tj. při teplotě okolí od +16 do +28°C a vlhkosti do 60%, tedy ve 3. klimatické třídě.
- Tělo mrazničky je vyrobeno z ocelového plechu lisovaného za studena 0,7mm silného a pokrytého barvou RAL 9016 na bázi epoxidu. Izolace je vyrobená z tvrdého polyuretanu (Dow polyol, Voratec CR733, Izovyana, Voratec SD 146). Síla izolace je 60 mm (s koeficientem přenosu tepla 0,020 Kcal/mhK) a proto se do okolního prostředí přenáší jen zlomek tepla. Kryty jsou vyrobené ze dvou posuvných skel jednoho na druhém. Skla jsou tvrzená a mají dvě vrstvy. Kryty z posuvných skel vám umožňují vidět dovnitř bez toho, aby se kryty musely posouvat, čímž se šetří elektrická energie. Mrazničky jsou vybavené dvojitým kondenzačním systémem zabezpečujícím bezvadnou činnost kompresoru a účinnější chlazení.



POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Upozornění:

- Neblokujte sání a odvod vzduchu. Udržujte cirkulaci vzduchu a chladicí výkon.
- Přepřehování potravinami ovlivňuje chladicí účinek.
- Vkládejte pouze zamrazené potraviny.
- Vyhněte se častému otvírání dveří přístroje, které vede k nestabilní teplotě uvnitř prostoru.
- Nedotýkejte se kompresoru, hrozí popálení.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické prostředky.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození okruhu chladicího média.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř prostoru pro uložení potravin.
- Namrazování a odpařování je přirozený proces závisející na teplotních rozdílech, kdy vlhkost vzduchu dosáhne 60%.

UVEDENÍ DO PROVOZU:

Umístěte mrazničku jak je uvedeno v části „Montáž“.

Vyčistěte ji a vytřete dosucha.

Teplotu mrazničky upravuje automaticky termostat.

Stupně chlazení jsou označeny čísly 1 - 7 na termostatu:

1 – minimum, nejslabší chlazení a nejvyšší teplota v mrazicím prostoru

3 – 5 – střední pozice, ve většině případů optimální chod

7 – maximum, nejvyšší chlazení a nejnižší teplota v mrazicím prostoru

Kvůli nastavení termostatu odstraňte boční pravý plastový kryt odšroubováním šroubků a termostat nastavujte pomocí šroubováku otáčením regulačního šroubu, jak je uvedeno dále.

Vyšší teploty chlazení dosáhnete otáčením šroubu termostatu ve směru hodinových ručiček a nižší teploty otáčením šroubu termostatu v protisměru hodinových ručiček.

Při prvním uvedení do provozu se doporučuje nastavit šroub termostatu do polohy 4. Potom změňte nastavení v závislosti na Vašich požadavcích na chlazení a okolní teplotě.

Při zvyšování okolní teploty je třeba otočit šroub termostatu do polohy s vyššími číslicemi jako jsou 5, 6, 7.

Jestliže okolní teplota klesá, doporučujeme otočit šroub termostatu do polohy s nižšími číslicemi, jako je 3, 2, 1.

Je možné, že budete muset změnit nastavení teploty mrazničky v závislosti na četnosti otevírání / zavírání víka nebo na sezónních teplotních změnách.

Zasuňte zástrčku do zásuvky a nechte ji běžet 24 hodin do řádného vychlazení vnitřního prostoru. Během této doby neměňte nastavení termostatu.

Po 24 hodinách vložte zamrazené potraviny a zavřete posuvné víko.

Nejprve vložte potraviny, které se budou používat nejpozději a naposledy potraviny, které se budou používat nejdříve.

Chcete-li změnit nastavení teploty mrazničky, otáčejte šroubem termostatu posupně krok za krokem. Nedělejte náhlé změny.

Nepřepřehujte mrazničku.

Přidáváte-li do mrazničky nové potraviny, nedávejte je do kontaktu s bočními stěnami skříně.

Nedávejte do mrazničky láhve obsahující perlivé nápoje.

Poznámka: Ovládání se nachází v boční spodní části skříně mrazničky. Ovládání je chráněno bočním plastovým krytem tak, aby nedošlo k náhodnému nebo neodbornému nastavení teploty, které by mohlo vést ke znehodnocení uložených produktů.

Fig. 1.4



ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

V případě poruch v provozu zkontrolujte, prosím, následující:

1. Je mraznička připojená k síťovému napájení?
2. Je síťové napájení v pořádku? (Nejsou vyhozené pojistky?)
3. Byla mraznička nedávno naplněna čerstvým nemraženým zbožím?
4. Neexistují překážky volnému proudění vzduchu?

Jestliže poruchy v provozu nadále přetrvávají, zavolejte autorizovaný servis.

V případě, že je napětí v zásuvce správné, může být porušen přívodní kabel. Pokud máte podezření na poruchu přívodního kabelu, volejte autorizovaný servis.

Výměnu přívodního kabelu smí vykonat pouze autorizovaný servisní pracovník!

Pokud se dlouhodobě přeruší dodávka elektrického proudu, doporučujeme výrobek neotvírat. Tak se zajistí na delší dobu přiměřená vnitřní teplota.

Pokud dojde k poruše, kterou nemůžete odstranit, volejte ihned servisní zastoupení.

V žádném případě nezasahujte do funkčních částí výrobku sami!

Neodborným zásahem můžete poruchu zhoršit nebo se vystavit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Jakýmkoli neodborným zásahem v záruční době ztrácíte nárok na bezplatnou opravu!

Po dobu provozu výrobku můžete slyšet zvuky, související s jeho provozem. Jedná se o zvuk motorkompresoru, termostatu a proudícího chladiva v chladicím okruhu.

Tyto zvuky vyplývají z funkce výrobku a neznamenalí poruchu

Následující varování platí pouze pro produkt s chladičem R290

VAROVÁNÍ: Zařízení je dovoleno přepravovat a umisťovat pouze normálním způsobem, během přepravy musíme zajistit, aby teplo ze slunečního záření do zařízení nebylo vyšší než 60°C.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení by mělo být instalováno na dobře větraném místě, vyhněte se většímu tepelnému záření.
(Zákaz instalace před topením nebo topným zařízením)

VAROVÁNÍ: Pro všechny typy údržby je třeba nejprve zastavit napájení a je vyžadován odborný personál.

VAROVÁNÍ: Plnění plynem R290 je povolen pouze v dobře větrané místnosti nebo venku, otevřený oheň je zakázán.

UPOZORNĚNÍ: LED světlo není dovoleno vyměňovat svépomocí, ale odborným personálem údržby.

TEFCOLD CZ s.r.o.
Logistický areál P3 Ostrava Central, hala L1
Vítkovice 3046, 703 00 Ostrava
Česká republika

Centrální servis pro ČR
Telefon: +420 593 033 028

TEFCOLD 

 Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy vracení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Mohou vzít tento produkt k ekologické recyklaci.